GB Operating Instructions for Rechargeable Body Trimmer

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFEGUARDS BEFORE USING THIS TRIMMER.

DANGER

To reduce the risk of death or injury by electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Always unplug this appliance before cleaning.
6. (Rechargeable unit only.) Unplug the charger before using trimmer.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrical shock or injury to persons:

1. This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Insert only recharging transformer plug into charger receptacle.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Never drop or insert any object into any opening.
9. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or trimming attachment, as facial injury may occur.
10. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn unit “OFF - 0,” then remove plug from outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

RECHARGING

1. This trimmer is conveniently designed for household use. It should be allowed to charge overnight before first use.
2. Remove the trimmer, recharging transformer and accessories from the packing material.
3. Connect the transformer to the trimmer. BE SURE TRIMMER IS IN THE “OFF - 0” POSITION WHEN CHARGING.
4. Plug the recharging transformer into any convenient electrical outlet at the correct voltage.
5. When trimmer is not in use, it may be connected to the transformer and plugged into an outlet to assure maximum power is available when it is next used. This transformer is designed to continuously charge the battery without overcharging.
6. Ni-Cad battery life may be extended with the following procedure: Once every month, let the trimmer run until the motor stops. Move the switch to the “OFF - 0” position and recharge fully overnight.
7. If you have a rechargeable cord/cordless trimmer, it can be used with the cord so you can trim even if the charge is low. The charging indicator light will glow when your trimmer is in the “OFF” position and connected to its charger. The trimmer cannot be overcharged, so you may charge it as often as desired. We recommend that the battery be “worked” or discharged by trimming without the cord and by not recharging after every use.

In certain areas that experience low line voltages, the red charging indicator light on your trimmer may become dim as the battery nears full charge. This dimming does not affect the performance of your trimmer but is simply a result of variances in power line voltages.

TROUBLESHOOTING

If your Trimmer does not seem to take a charge, check the following before returning it for repair:

1. Check outlet current by plugging in another appliance.
2. Make sure the outlet simply is not connected to a light switch which turns the power at the outlet off when lights are turned off.
3. Be sure the trimmer is properly connected to the recharging transformer, all connections are secure and the switch on the trimmer is turned “OFF - 0.”
4. If your electricity is connected to a master power switch, we suggest the trimmer be disconnected from the charger anytime the master switch is off. Leaving the unit plugged into a dead outlet or an unplugged charger will drain the battery.
5. If trimmer does not run and it is completely charged, turn the unit “ON - I” and pinch or push the blades manually. (Oil may have dried out between the blades, so they may be temporarily stuck together.)

BATTERY REMOVAL & DISPOSAL

CONTAINS SEALED, RECHARGEABLE NICKEL-CADMIUM BATTERY. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The RBRC Battery Recycling Seal on the nickel-cadmium (Ni-Cd) battery contained in this product indicates Wahl is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Ni-Cd batteries into the trash or the municipal waste stream, which is illegal in some areas. Please call 1-800-8-BATTERY for information on Ni-Cd battery recycling in your area. Wahl’s involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

Under normal use, the rechargeable nickel-cadmium battery in your trimmer will last from three to five years. At the end of its life, when it will no longer take a full charge, the nickel-cadmium battery must be removed and recycled or disposed of properly. Do not attempt to replace the battery. All servicing or battery replacement should be performed by an Authorized WAHL Service Location. To remove the batttery for recycling or disposal, follow these steps:

1 Make sure the on/off switch is in the “0” (OFF) position and that the cord is NOT plugged into the trimmer or any electrical outlet.

2 Remove any attached trimming heads.

3 Cut open rubberized grip pad.

4 Remove all 4 screws from top cover plate.

5 Pry the trimmer housing apart.

6 Locate circuit board and battery.

7 Pry battery off of circuit board.

8 Apply tape to both ends of the battery before recycling or properly disposing of it.

9 Discard the entire clipper.

CARING FOR YOUR TRIMMER

OILING BLADES

For best results, put one or two drops of Wahl Clipper Oil on the blades only when necessary, or approximately once a month. Motor bearings are permanently lubricated—do not attempt to oil.

When oiling your trimmer, turn the trimmer “ON - I,” hold the unit with the blades facing DOWN and squeeze one or two drops of oil onto the blades. Wipe off excess oil with soft cloth.

NOTICE—DO NOT OVER OIL!

Excessive oiling or application of liquids will cause damage if allowed to seep back into motor.

BLADE CARE

Trimmer blades have precision-hardened, ground and lapped cutting teeth. Blades should be handled carefully and never bumped or used to cut dirty or abrasive material.
Should blades become damaged or dull, you may purchase a new blade assembly from Wahl.

CLEANING/STORAGE

Before storing your trimmer, use the cleaning brush to whisk any loose hairs from the unit and the blades. Store unit in such a manner so that blades are protected from damage.
When the trimmer is not in use, the trimmer guide/blade guard attachment should be in place to protect the blades.

SPECIAL FEATURES:

Your trimmer has been designed with several advanced features to help you get perfect results every time you trim. Your trimmer may be used to neatly trim goatees, beards, mustaches, neckline, sideburns around the ears and eyebrows, or anywhere you may need grooming.

On/Off Switch **(G)**	Silicone Rubber Handle Grip **(H)**
Trimming Head **(E)**	Shaving Head **(K)**
Protective Cover **(J)**	Detail Head **(L)**
1/16” Guide **(B)**	1/8” Guide **(C)**
3/16” Guide **(D)**	6-Position Guide **(A)**
Storage Base **(P)**	Cleaning Brush **(N)**
Blade Oil **(O)**	Mustache Comb **(M)**
Charger Location **(I)**	Ratcheting 12 Position Grip **(F)**

Installation/ REMOVAL of Trimming Heads

1 Make sure trimmer unit is turned “OFF”.

2 Pull firmly to remove attached head. **(Q)**

3 Choose another head and firmly push into secure position.

4 Position head to any of the 12 angles for versatility and customized control. A ratcheting sound between positions is normal. You are now ready for trimming your total body.

6-Position Guide makes achieving a consistent trim easy, every time. (R)

The guide can be removed (providing a seventh cutting position) and reattached without changing the preset cutting length, so once you have found the perfect length, there’s no guesswork in achieving it every trim. The trimming guide is a two-piece assembly, consisting of a base and a comb. It should not be disassembled. To attach the guide, simply slide it on at a slight angle and press the release tab down to secure in position. To remove the guide, gently push up on the release tab and slide the assembly away from the trimmer. Adjust the trimming length by pressing on the thumb lever and moving the comb forward or backward to the desired setting.

TRIMMING AND EDGING YOUR BEARD

The following are suggested trimming steps and trimmer positions. You may find different procedures work better for you.

1. Comb your beard in the direction that it grows to help reveal stray hairs that may be longer than the others.
2. Attach the guide comb to trim and taper your beard. With the blades pointing toward you, begin with the adjustable guide set at a long trimming length. For best results, start at each sideburn and stroke downward toward your neck. Trim toward your chin in smooth, overlapping strokes, following the lay of your beard. If you trim against the way your beard naturally lays, the trimmer will cut the hair much shorter and the result may be patchy. Adjust the guide comb to progressively shorter settings until you reach the desired length of beard. You may wish to set the guide comb to cut closer near the ear and down under the chin, changing to a longer setting toward the front of the face and point of your chin. Always be sure the guide is snapped solidly into the desired position before you start to trim.
3. Remove the adjustable guide and cut the outline of your beard. Starting under your chin and working back toward your jawbone and ears, cut the outer perimeter of your beard underneath the jawbone. Continue the line all the way up to the ears and hairline.
4. Accentuate your beard line by using the trimmer in a downward motion. Start at the line you’ve created and, working from the chin back toward the ears, trim the area right under your beard line.
5. Define the upper part of your beard using the same technique.
6. For a neater finished look, use the guide comb on position 2. Then, using the trimmer in an upward motion, start trimming under the chin with short, outward, rolling strokes. Continue trimming until entire jawline is blended.

TRIMMING YOUR MUSTACHE

1. Comb your mustache.
2. Hold the trimmer in a vertical position with the blades pointing toward you in order to define the line of your mustache.
3. With the guide set at a fairly long trimming length, begin trimming your mustache, starting at the top and working down to your upper lip. Use progressively closer settings to get the look and length you desire.
4. For tapering the mustache, set the guide comb at a medium length. Starting in the middle of your mustache, follow the lip line and taper with short upward strokes of the trimmer, working out toward the corners until a gentle shape is created on the bottom of your mustache.
5. As a finishing step, remove the guide and, using only the bare blades, make a definitive line at the bottom of your mustache.

Detailing Sideburns, Mustaches & Beards using trimmer head.

Slowly move trimmer across desired areas to neatly trim and shape.

Trimming arm & leg hair using trimmer head.

Simply glide the trimmer over your arm or leg until desired hair length is achieved. The first time you trim the hair, start by using a longer setting on the guide comb on the trimmer, then use progressively shorter settings if a shorter length is preferred.

Trimming chest & stomach hair using trimmer head.

Glide the trimmer over your torso region, in an upward motion until desired hair length is achieved. The first time you trim the hair, start by using a longer setting on the Small guide comb on the trimmer, then use progressively shorter settings if a shorter length is preferred.

For the closest look, simply attach the shaver head.
The shaver makes for the perfect tool to groom the total body. Using the same technique, as mentioned prior,

G Gebrauchsanweisung für denwieder aufladbaren Körper-Trimmer

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie ein elektrisches Gerät verwenden, müssen immer Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Dazu gehören unter anderem die Folgenden:

BEFOR SIE DIESEN TRIMMER VERWENDEN, LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE.

GEFAHR

Um die Todes- oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag zu reduzieren:

1. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, welches ins Wasser gefallen ist. Stecken Sie es sofort vom Stecker ab.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht, während Sie in der Badewanne sitzen oder unter der Dusche sind.
3. Legen Sie kein Gerät an einer Stelle ab, wo es herunterfallen oder in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit oder lassen Sie es nicht hinein fallen.
4. Außer zum Aufladen stecken Sie das Gerät unmittelbar nach der Verwendung sofort von der Netzsteckdose ab.
5. Vor dem Reinigen stecken Sie das Gerät immer von der Netzsteckdose ab.
6. (Gilt nur für wieder aufladbare Geräte.) Bevor Sie den Trimmer benützen, stecken Sie das Ladegerät ab.

WARNUNG

Um die Gefahr von Verbrennungen, von Stromschlag oder von Verletzungen für Personen zu reduzieren:

1. Dieses Ladegerät ist dafür vorgesehen, senkrecht oder am Boden stehend verwendet zu werden.
2. Wenn dieses Gerät von Kindern oder Behinderten oder in deren Nähe verwendet wird, ist eine strenge Überwachung notwendig.
3. Setzen Sie dieses Gerät nur so, wie in diesem Handbuch beschrieben, für den vorgesehenen Zweck ein. Verwenden Sie keine Zusätze, welche nicht vom Hersteller empfohlen wurden.
4. Verwenden Sie niemals dieses Gerät, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es beschädigt oder fallen gelassen wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Schicken Sie das Gerät zur Überprüfung und zur Reparatur zur Firma Wahl ein.
5. Führen Sie das Netzkabel nicht an heißen Oberflächen vorbei.
6. In den Stecker zur Aufladung stecken Sie nur das Ladegerät an.
7. Nicht im Freien verwenden oder dort wo Aerosole (Sprays) benutzt werden oder wo Sauerstoff verabreicht wird.
8. Lassen Sie niemals ein Objekt in irgendeine der Öffnungen fallen und stecken Sie auch nichts hinein.
9. Verwenden Sie kein Gerät mit einer beschädigten oder gebrochenen Schneide oder mit beschädigtem Zubehör, da dadurch Gesichtsverletzungen verursacht werden könnten.
10. Stecken Sie einen Stecker immer zuerst an das Gerät an, und dann den anderen in die Steckdose. Um das Gerät abzustecken, drehen Sie zunächst den Schalter auf „OFF (Aus) – 0" und stecken Sie es erst dann von der Steckdose ab.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF!

AUFLADEN

1. Dieser Trimmer wurde für den praktischen Gebrauch im Haushalt entwickelt. Vor der ersten Verwendung sollte es über Nacht geladen werden.
2. Entnehmen Sie den Trimmer, das Ladegerät und das Zubehör aus der Verpackung.
3. Stecken Sie das Ladegerät an den Trimmer an. WENN SIE DAS GERÄT AUFLADEN, STELLEN SIE SICHER, DASS DAS GERÄT AUSGESCHALTET (POSITION „OFF – 0") IST.
4. Stecken Sie den Stecker das Ladegeräts in einen entsprechende Steckdose mit der richtigen Spannung.
5. Wenn der Trimmer nicht verwendet wird, kann er mit dem Ladegerät verbunden werden, welches wieder an eine Steckdose angeschlossen wird, damit das Gerät bei der nächsten Verwendung maximal geladen ist. Das Ladegerät ist für eine dauernde Ladung des Akkus geeignet, ohne dabei den Akku zu überladen.
6. Die Lebensdauer des NiCd-Akkus kann durch folgendes Verfahren verlängert werden: Einmal im Monat lassen Sie den Trimmer so lange eingeschaltet, bis der Motor aufhört zu laufen. Schalten Sie das Gerät aus (Position „OFF – 0"), und laden Sie es über Nacht wieder auf.
7. Falls Sie einen Trimmer für Netz- und Akkubetrieb haben, kann er auch mit Kabel betrieben werden. Er kann also auch bei niedriger Akkuladung verwendet werden. Wenn der Trimmer ausgeschaltet ist und er mit dem Ladegerät verbunden ist, leuchtet das Ladekontrolllicht auf. Der Trimmer kann nicht überladen werden. Daher können Sie ihn aufladen, sooft Sie möchten. Wir empfehlen aber, dass der Akku „belastet" wird, indem ohne ihn zu laden ohne Kabel gearbeitet wird und und er auch nicht nach jedem Gebrauch geladen wird.

In manchen Gegenden, in dem geringere Netzspannung vorkommt, kann das rote Ladekontrolllicht schwächer werden, wenn der Akku sich dem vollen Ladezustand nähert. Dieses Schwächerwerden wirkt sich nicht auf die Leistung des Trimmers aus, sondern ist nur eine Auswirkung der geringeren Netzspannung.

FEHLERBEHEBUNG

Falls es den Anschein hat, dass der Trimmer nicht aufgeladen wird, überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie ihn zur Reparatur einsenden:

1. Überprüfen Sie die Funktion des Netzsteckdose mit einem anderen Gerät.
2. Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose nicht mit einem Schalter verbunden ist, welcher diese Steckdose beim Ausschalten des Lichts ebenfalls ausschaltet.
3. Stellen Sie sicher, dass der Trimmer richtig mit dem Ladegerät verbunden ist, dass alle Stecker sicher angesteckt wurden und der Schalter am Trimmer ausgeschaltet (Position „OFF – 0") wurde.
4. Falls die Steckdose von einem Generalschalter ausgeschaltet werden kann, empfehlen wir, dass der Trimmer immer wenn der Generalschalter ausgeschaltet wird, vom Ladegerät abgesteckt wird. Wenn das Gerät an eine nicht stromführende Steckdose oder an das nicht angesteckte Ladegerät angeschlossen bleibt, wird der Akku entleert.
5. Falls der Trimmer trotz voll geladenem Akku nicht läuft, schalten Sie das Gerät ein (Position „ON – I"), und bewegen Sie die Schneiden mit der Hand. (Es kann vorkommen, dass Öl zwischen den Schneiden eingetrocknet ist und die Schneiden miteinander verklebt hat.)

AKKU AUSBAUEN UND ENTSORGEN

ENTHÄLT EINEN VERSIEGELTEN, WIEDER AUFLADBAREN NiCd-AKKU. MUSS ENTSPRECHEND WIEDERVERWERTET ODER ENTSORGT WERDEN.

Das Siegel RBRC über Akkuwiederverwertung auf dem in diesem Produkt enthaltenen NiCd-Akku zeigt, dass Wahl freiwillig an einem Programm zur Sammlung und Wiederverwertung dieser Akkus am Ende ihrer Lebensdauer in den USA und Kanada teilnimmt. Das RBRC-Programm ist eine praktische Alternative zum Entsorgen des Akkus im Restmüll, da dies in vielen Gebieten verboten ist. In den USA und Kanada können Sie 1-800-8-BATTERY wegen weiteren Informationen über die Wiederverwertung von NiCd-Akkus in Ihrem Gebiet anrufen. Die Beteiligung der Firma Wahl an diesem Programm zeigt das Engagement, an der Erhaltung der Umwelt und der Bewahrung der natürlichen Rohstoffquellen mitzuwirken.

Bei normaler Verwendung hat der wieder aufladbare NiCd-Akku im Trimmer eine Lebensdauer von fünf Jahren. Am Ende der Lebensdauer, wenn der Akku sich nicht mehr voll aufladen lässt, muss der NiCd-Akku entfernt und wiederverwertet oder richtig entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku zu ersetzen. Jede Wartung oder jeder Austausch eines Akkus muss von einer von WAHL autorisierten Wartungsfirma durchgeführt werden. Um den Akku zu entfernen, um ihn wiederzuverwerten oder zu entsorgen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Position „OFF – 0" ist und dass das Ladegerät NICHT am Trimmer und auch nicht an einer Steckdose angeschlossen ist.
2. Entfernen Sie den angesteckten Trimmkopf.
3. Schneiden Sie den gummierten Griffpolster auf.
4. Entfernen Sie alle vier Schrauben der Abdeckplatte.
5. Drücken Sie die Trimmergehäuseteile auseinander.
6. Finden Sie die Platine und den Akku.
7. Entnehmen Sie den Akku von der Platine.
8. Bevor Sie den Akku wiederverwerten oder richtig entsorgen, bringen Sie auf beide Enden das Akkus Isolierband auf.
9. Entsorgen Sie den gesamten Trimmer.

PFLEGE DES TRIMMERS

SCHNEIDEN ÖLEN

Für die besten Ergebnisse geben Sie nur wenn notwendig oder ungefähr einmal im Monat ein oder zwei Tropfen WAHL Öl für Haarschneidemaschinen auf die Schneiden. Die Motorlager sind dauergeschmiert und dürfen nicht geölt werden.

Wenn Sie den Trimmer ölen wollen, schalten Sie ihn ein (Position „ON – I"), halten Sie den Trimmer mit den Schneiden ABWÄRTS und drücken Sie ein oder zwei Öltropfen auf die Schneiden. Überflüssiges Öl wischen Sie mit einem weichen Tuch ab.

HINWEIS — NICHT ZU VIEL ÖL VERWENDEN!

Zu viel Öl oder die Anwendung von anderen Flüssigkeiten wird Schäden verursachen, wenn diese in den Motor eindringen.

SCHNEIDENPFLEGE

Die Trimmer-Schneiden haben Präzisions-gehärtete, geschliffene und geläppte Schneidzähne. Diese Schneiden müssen sorgfältig behandelt werden. Sie dürfen nicht dazu verwendet werden, schmutzige oder scheuernde Materialien zu schneiden.

Wurden die Schneiden beschädigt oder stumpf wurden, können Sie von Wahl einen neuen Schneidsatz kaufen.

REINIGUNG / AUFBEWAHRUNG

Bevor Sie den Trimmer aufbewahren, verwenden Sie die Reinigungsbürste, um lose Haare aus dem Gerät und von den Schneiden zu entfernen. Bewahren Sie den Trimmer so auf, dass die Schneiden vor Beschädigung geschützt sind.

Wenn der Trimmer nicht verwendet wird, muss der Schneiden- / Führungsschutz des Trimmers aufgesteckt werden, damit die Schneiden geschützt sind.

SPEZIELLE FUNKTIONEN:

Der Trimmer wurde mit einigen speziellen, fortschrittlichen Funktionen entwickelt, welche Ihnen helfen, bei jedem Trimmen perfekte Ergebnisse zu erzielen. Der Trimmer kann zum adretten Trimmen von Spitzbärten, von Bärten, von Schnurrbärten, der Halsansätzen, der Koteletten und rund um die Ohren, der Augenbrauen und überall, wo Sie Haare schneiden wollen, eingesetzt werden.

Schalter Ein / Aus **(G)**	Silikon-Kunststoff-Handgriff **(H)**
Trimmkopf **(E)**	Kopf zum Rasieren **(K)**
Schutzkappe **(J)**	Kopf für Feinarbeiten **(L)**
Führung 1/16 Zoll (1,6 mm) **(B)**	Führung 1/8 Zoll (3,2 mm) **(C)**
Führung 3/16 Zoll (4,8 mm) **(D)**	Führung mit 6 Positionen **(A)**
Ständer mit Halterungen **(P)**	Reinigungsbürste **(N)**
Messeröl **(O)**	Kamm für Schnurrbart **(M)**
Ort für Ladegerät **(I)**	Griff mit 12 Rasterpositionen **(F)**

Anbringen / ENTFERNEN von Trimmköpfen

1. Stellen Sie sicher, dass der Trimmer ausgeschaltet („OFF") ist.
2. Fest ziehen, um den angesteckten Kopf zu entfernen. **(Q)**
3. Wählen Sie einen anderen Kopf aus, und drücken Sie ihn fest in Position.
4. Positionen Sie den Kopf in einen der 12 Winkel für Vielseitigkeit und individuelle Führung. Ein Rastgeräusch zwischen den Positionen ist normal. Das Gerät ist nun bereit, alle Stellen Ihres Körpers zu trimmen.

Die Führung mit 6 Positionen vereinfacht das wiederholte einheitliche Kürzen. (R)

Die Führung kann entfernt (das ergibt eine siebente Schnittlänge) und wieder aufgesetzt werden, ohne die voreingestellte Schnittlänge zu verändern. Wenn Sie einmal die richtige Schnittlänge gefunden haben, ist es keine Kunst, diese Länge bei jedem neuerlichen Trimmen wieder zu erzielen. Die Trimm-Führung besteht aus zwei Teilen: Der Basis und einem Kamm. Diese beiden Teile dürfen nicht auseinander genommen werden. Um die Führung anzustecken, schieben Sie sie etwas schräg auf, und drücken Sie den Sicherungshebel in die gesicherte Position hinunter. Um die Führung zu entfernen, drücken Sie leicht auf den Sicherungshebel, und schieben Sie die Führung vom Trimmer herab. Das Verstellen der Schnittlänge wird durch Drücken des Daumenhebels und Bewegen des Kammes in die gewünschte Position vorwärts oder rückwärts erzielt.

BART STUTZEN UND FASSONIEREN

Im Folgenden finden Sie für das Trimmen empfohlene Schritte und Trimmer-Positionen. Sie können aber durchaus für Sie bessere Verfahren finden.

1. Kämmen Sie den Bart in die Richtung des Wachstums, um einzelne Haare zu finden, welche länger als die anderen sind.
2. Bringen Sie die Kammführung an, um den Bart zu trimmen und den Verlauf zu gestalten. Mit zu Ihnen zeigenden Schneiden beginnen Sie, wobei die Führung auf eine große Schneidelänge eingestellt ist. Um das beste Ergebnis zu erzielen, beginnen Sie an den Seiten und streichen Sie nach unten zum Hals. Trimmen Sie in Richtung des Kinns in gleichmäßigen, überlappenden Bewegungen, wobei Sie der Lage des Bartes folgen. Falls Sie entgegen dem natürlichen Strich des Bartes arbeiten, wird der Trimmer die Haare sehr viel kürzer schneiden und das Ergebnis kann ungleichmäßig werden. Verstellen Sie den Führungskamm zu immer kürzeren Einstellungen, bis Sie die gewünschte Länge des Bartes erreicht haben. Wenn Sie wollen, können Sie den Führungskamm so einstellen, dass er in der Nähe der Ohreen und unten unter dem Kinn kürzer schneidet. Vorne im Gesicht und an der Spitze des Kinns ändern Sie die Einstellung auf länger. Stellen Sie immer sicher, dass die Führung sicher in die gewünschte Position eingerastet ist, bevor Sie mit dem Trimmen beginnen.
3. Entfernen Sie die verstellbarer Führung, und schneiden Sie die Kontur des Bartes. Beginnend unter dem Kinn arbeiten Sie nach hinten Richtung Kiefer und Ohren. Bereinigen Sie die Kontur des Bartes unter dem Kiefer. Folgen Sie der Konturlinie die gesamte Länge bis zu den Ohren und dem Haaransatz.
4. Betonen Sie die Konturlinie dadurch, dass Sie den Trimmer abwärts bewegen. Beginnen Sie an der Konturlinie und arbeiten Sie vom Kinn rückwärts in Richtung der Ohren. Trimmen Sie den Bereich direkt unter der Konturlinie.
5. Definieren Sie die obere Konturlinie des Bartes mit derselben Technik.
6. Um ein adretteres Aussehen zu erzielen, verwenden Sie den Führungskamm in Position 2. Dann verwenden Sie den Trimmer in einer Aufwärts-Bewegung, wobei Sie unter dem Kinn mit kurzen, nach außen führenden, rollenden Bewegungen mit dem Trimmen beginnen. Fahren Sie mit dem Trimmen fort, bis der gesamte Kieferbereich gestutzt ist.

SCHNURRBART STUTZEN

1. Denn Schnurrbart auskämmen.
2. Den Trimmer senkrecht halten, sodass die Schneiden zu Ihnen zeigen, damit Sie die Konturlinie des Schnurrbarts definieren können.
3. Mit auf eine größere Länge eingestellten Trimmer beginnen Sie, den Schnurrbart zu stutzen. Sie beginnen oben und arbeiten abwärts zur Oberlippe. Verwenden Sie allmählich kürzere Einstellungen, um das gewünschte Aussehen und die gewünschte Länge zu erzielen.
4. Um den Schurrbartverlauf zu formen, stellen Sie den Führungskamm auf eine mittlere Länge. Beginnend in der Mitte des Schnurrbarts folgen Sie der Oberlippe und Formen den Verlauf mit kurzen, aufwärts führenden Bewegungen. Arbeiten Sie bis zu den Enden nach außen, bis eine sanfte untere Kontur des Schnurrbarts erzielt wurde.
5. Zum Abschluss entfernen Sie die Führung und mit den Klingen allein fassonieren Sie die untere Kontur des Schnurrbarts.

Feinarbeiten an Koteletten, Schnurrbärten und Bärten mit dem Trimmkopf.

Bewegen Sie den Trimmer langsam über den gewünschten Bereich, um adrett zu kürzen und zu formen.

Arm- und Beinhaare mit dem Trimmkopf trimmen.

Bewegen Sie den Trimmer einfach so lange über den Arm oder das Bein, bis die gewünschte Haarlänge erzielt ist. Wenn Sie das erste Mal die Haare schneiden, beginnen Sie mit einer längeren Einstellung des Führungskamms am Trimmer. Danach verwenden Sie allmählich kürzere Einstellungen, wenn Sie eine kürzere Länge bevorzugen.

Brust- und Bauchhaare mit dem Trimmkopf trimmen.

Bewegen Sie den Trimmer in Aufwärtsbewegungen über den Bereich Ihres Rumpfes, bis die gewünscht Haarlänge erzielt ist. Wenn Sie das erste Mal die Haare schneiden, beginnen Sie mit einer längeren Einstellung des kleinen Führungskamms am Trimmer. Danach verwenden Sie allmählich kürzere Einstellungen, wenn Sie eine kürzere Länge bevorzugen.

Für das glatteste Aussehen verwenden Sie einfach den Rasierkopf.

Der Rasierkopf ist das perfekte Werkzeug, den gesamten Körper zu groomen. Mit Hilfe derselben Technik - wie oben beschrieben - können Sie wo immer Sie wollen den Körper groomen. Rasieren Sie gegen den Strich, während Sie die Haut gespannt halten. Nach jeder Verwendung entfernen Sie die Rasierfolie, indem Sie die beiden seitlichen Knöpfe drücken. Reinigen Sie sorgfältig mit der mitgelieferten Bürste. **(S)**

Intimbereich mit dem Trimmkopf bzw. Kopf für Feinarbeiten trimmen.

1. Haarfülle mit dem Trimmkopf reduzieren. Den Führungskamm anbringen und eine lange Schneidelänge einstellen. Beginnen Sie mit dem Trimmen oben und arbeiten Sie abwärts. Verwenden Sie allmählich kürzere Einstellungen, um das gewünschte „Aussehen" und die bevorzugte Länge zu erzielen.
2. Für schwer zu erreichende oder enge Bereiche verwenden Sie den Kopf für Feinarbeiten. Bewegen Sie den Kopf für Feinarbeiten durch diesen Bereich, bis das gewünschte Aussehen erreicht ist.
3. Rasieren Sie im Intimbereich durch sanftes Rasieren im gewünschten Bereich.

Nasenhaare mit dem Kopf für Feinarbeiten trimmen.

Die Nasenlöcher müssen rein sein. Bewegen Sie den Kopf für Feinarbeiten langsam höchstens 1/4 Zoll (6 mm) in jedes Nasenloch und wieder heraus.

OHRENhaare mit dem Kopf für Feinarbeiten trimmen.

Stellen Sie sicher, dass die äußeren Ohrgänge kein Ohrenschmalz enthalten. Halten Sie das Ohr mit einer Hand flach und führen Sie den Kopf für Feinarbeiten langsam höchstens 1/4 Zoll (6 mm) in das äußere Ohr ein.

VORSICHT: Führen Sie weder den Kopf für Feinarbeiten noch irgendein anderes fremdes Objekt in das innere Ohr ein. Für an der Außenseite des Ohres wachsende Haare führen Sie den Kopf für Feinarbeiten einfach langsam entlang der Kante des Ohres.

Augenbrauen mit dem Kopf für Feinarbeiten trimmen.

Bewegen Sie den Kopf für Feinarbeiten langsam, um einzelne Haare zu kürzen. Für genaues, gleichmäßiges Kürzen, bewegen Sie den Kopf für Feinarbeiten näher oder weiter entfernt von den Augenbrauen, um die gewünschte Länge zu erzielen.

TRIMMEN MIT Aufsteckkämmen (T)

Der Trimmer enthält zwei Zusätze zum Stutzen von Schnurrbärten (mittel und lang) und einen für die Kontrolle eines Verlaufs. Der Zusatz für mittlere Länge hat zwei Balken, der Zusatz für längere Länge hat drei Balken. Der Zusatz für die Kontrolle eines Verlaufs hat kürzare Zähne als die Zusätze für mittlere bzw. längere Länge. Er kann auch als ein Schnurrbart-Trimming-Zusatz für kurze Längen verwendet werden. Diese Zusätze sind ideal für fein bearbeiten, für den Verlauf bearbeiten und für die Bearbeitung von Konturen von Schnurrbärten. Genauso kann damit der „Stoppelbart-Look" eines 3-Tage-Bartes erzielt werden. Wenn Sie diese Zusätze verwenden, bewegen Sie sie immer in der Richtung der Haare. Wenn Sie ein glattes Aussehen erreichen wollen, bewegen Sie sie entgegen der Richtung der Haare.

I Istruzioni per l'uso del Regolabarba ricaricabile

IMPORTANTI SALVAGUARDIE

Quando si usa un apparecchio elettrico, è necessario attenersi sempre a semplici precauzioni di base, incluse le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E SALVAGUARDIE PRIMA DI USARE IL REGOLABARBA.

PERICOLO

Per ridurre il rischio di morte e lesioni dovute a scosse elettriche:

1. Non tentare di raccogliere un apparecchio caduto in acqua. Staccare immediatamente la spina dalla presa.
2. Non usare mentre si fa il bagno o la doccia.
3. Non poggiare o conservare l'apparecchio elettrico in un luogo da dove può cadere o essere immerso in una vasca o lavabo. Non poggiare o far cadere in acqua o alcun altro tipo di liquido.
4. Eccetto durante la ricarica, staccare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso.
5. Staccare sempre l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo.
6. (Solo per l'unità di ricarica) Staccare sempre il caricatore dalla presa prima di usare il regolabarba.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di bruciature, scosse elettriche o lesioni alle persone:

1. Questa unità elettrica deve essere orientata correttamente in posizione verticale o a pavimento.
2. È necessaria un'attenta supervisione quando si usa l'apparecchio in prossimità di bambini o persone invalide.
3. Usare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto come descritto in questo manuale. Non usare accessori non raccomandati dal produttore.
4. Non mettere mai in funzione l'apparecchio se il filo o la spina presentano danni, se l'apparecchio non funziona correttamente, se è caduto o è danneggiato o se è caduto in acqua. Restituire l'apparecchio a Wahl Clipper Corporation per il controllo e la riparazione.
5. Tenere il filo lontano da superfici calde.
6. Inserire solamente la spina del trasformatore di ricarica nell'alloggiamento del caricatore.
7. Non usare all'aperto o in presenza di prodotti aerosol (spray) o in luoghi dove viene somministrato ossigeno.
8. Non far mai cadere né inserire alcun oggetto in una delle aperture.
9. Non usare l'apparecchio con una lama o pettine distanziatore danneggiati o rotti, poiché potrebbero causare lesioni al viso.
10. Collegare sempre il filo all'apparecchio per primo, poi alla presa. Per scollegare, portare l'unità nella posizione di spegnimento "OFF - 0", quindi staccare la spina dalla presa.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

RICARICA

1. Questo regolabarba è progettato per un comodo uso domestico. In previsione del primo uso, deve essere caricato durante la notte.
2. Estrarre dalla confezione il regolabarba, il trasformatore di ricarica e gli accessori.
3. Collegare il trasformatore al regolabarba. ACCERTARSI CHE IL REGOLABARBA SIA SPENTO ("OFF - 0") DURANTE LA RICARICA.
4. Inserire il trasformatore di ricarica in una presa di rete con la tensione corretta.
5. Quando non si usa il regolabarba, è possibile collegarlo al trasformatore e collegarlo a una presa di rete per garantire la massima carica in occasione del prossimo utilizzo. Il trasformatore è progettato per una carica della batteria continua ma non eccessiva.
6. La durata della batteria Ni-Cad può essere estesa con la seguente procedura: una volta al mese, lasciare in funzione il regolabarba fino a quando si spegne. Portare l'interruttore nella posizione di spegnimento "OFF - 0" e ricaricarlo completamente durante la notte.
7. Se il regolabarba è di tipo con funzionamento a rete/ricaricabile, può essere usato con funzionamento a rete anche se la carica è bassa. La spia di ricarica lampeggerà quando il regolabarba è spento ("OFF") e collegato al caricatore. Il regolabarba non sarà caricato eccessivamente, quindi è possibile caricarlo con la frequenza desiderata. Consigliamo di "consumare" la batteria usando il regolabarba senza il collegamento a rete e non ricaricandolo dopo ogni uso.

In alcune zone soggette a cali di tensione, la spia di ricarica rossa del regolabarba potrebbe affievolirsi quando la batteria è carica quasi del tutto. Questo affievolimento non influisce sul funzionamento del regolabarba, ma è semplicemente una conseguenza della variazione di tensione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il regolabarba non si ricarica, controllare quanto segue prima di restituirlo per la riparazione:

1. Controllare la tensione di rete collegando un altro apparecchio.
2. Accertarsi che la presa non sia collegata a un interruttore che, se spento, scollega l'alimentazione.
3. Accertarsi che il regolabarba sia correttamente collegato al trasformatore di ricarica, che tutti i collegamenti siano sicuri e che l'interruttore del regolabarba sia nella posizione di spegnimento "OFF - 0."
4. Se l'alimentazione è collegata a un interruttore generale, consigliamo di scollegare il regolabarba dal caricatore ogni volta che l'interruttore generale è spento. Lasciando l'unità collegata a una presa senza alimentazione o a un caricatore scollegato, si scarica la batteria.
5. Se il regolabarba non funziona ed è completamente ricaricato, accendere l'unità "ON - I" e spingere le lame manualmente. (È possibile che l'olio di lubrificazione si sia asciugato fra le lame, che quindi si sono temporanamente bloccate).

RIMOZIONE E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

CONTIENE UNA BATTERIA AL NICKEL-CADMIO CON SIGILLO. RICICLARE O SMALTIRE SECONDO LE NORME VIGENTI.

Il sigillo "RBRC Battery Recycling" sulla batteria al nickel-cadmio (Ni-Cd) contenuta in questo prodotto indica la partecipazione volontaria della ditta Wahl a un programma per la raccolta e il riciclaggio delle batterie alla fine della loro vita utile, se negli Stati Uniti o in Canada. Il programma RBRC offre una comoda alternativa allo smaltimento delle batterie Ni-Cd nella normale spazzatura o nelle correnti di scarica municipali, illegale in alcune zone. Chiamare il numero 1-800-8-BATTERY per informazioni sul riciclaggio delle batterie Ni-Cd nella vostra area. La partecipazione di Wahl a questo programma fa parte del nostro impegno per la difesa dell'ambiente e la conservazione delle nostre risorse naturali.

In condizioni di uso normale, la batteria al nickel-cadmio del regolabarba avrà una durata di tre-cinque anni. Al termine della vita utile, quando non si ricaricherà completamente, la batteria al nickel-cadmio deve essere rimossa e riciclata o smaltita secondo le norme vigenti. Non tentare di sostituire la batteria. Tutte le operazioni di manutenzione o sostituzione delle batterie devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato WAHL. Rimuovere la batteria per riciclaggio o smaltimento attenendosi alla seguente procedura:

1 Accertarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia nella posizione "0" (spento) e che il filo NON sia collegato al regolabarba o a una presa di rete.

2 Rimuovere la testina di rifinitura se collegata.

3 Tagliare l'impugnatura di gomma.

4 Rimuovere tutte e quattro le viti dal coperchio.

5 Far leva sull'alloggiamento del regolabarba per aprirlo.

6 Identificare il circuito e la batteria.

7 Far leva sulla batteria per estrarla dal circuito.

8 Applicare del nastro adesivo su entrambe le estremità della batteria prima di procedere al riciclaggio o allo smaltimento.

9 Gettare l'intero tagliacapelli.

CURA DEL REGOLABARBA

LUBRIFICAZIONE DELLE LAME

Per risultati ottimali, versare una o due gocce di lubrificante Wahl Clipper Oil sulle lame solo quando necessario, o approssimativamente una volta al mese. I cuscinetti del motore sono permanentemente lubrificati--non lubrificarli.

Quando si lubrifica il regolabarba, portarlo nella posizione di accensione "ON - I", tenere l'unità con le lame rivolte verso il BASSO e versare una o due gocce di lubrificante sulle lame. Asciugare il lubrificante in eccesso con un panno morbido.

AVVISO—NON LUBRIFICARE ECCESSIVAMENTE!

Una lubrificazione o applicazione di liquidi eccessiva causerà danni qualora i liquidi entrino a contatto con le parti del motore.

BLADE CARE

Le lame del regolabarba hanno dentini di taglio affilati e rifiniti con precisione. Maneggiare le lame con attenzione e non colpirle mai né usarle per tagliare materiali sporchi o abrasivi.

Se le lame dovessero essere danneggiate o perdere l'affilatura, è possibile acquistare un nuovo set di lame presso la ditta Wahl.

PULIZIA/CONSERVAZIONE

Prima di conservare il regolabarba, usare la spazzola pulente per rimuovere capelli e peli dall'unità e dalle lame. Conservare l'unità in modo da proteggere le lame da eventuali danni.

Quando non si usa il regolabarba, inserire la guida di rifinitura/coperchio di protezione delle lame per proteggere le lame.

CARATTERISTICHE SPECIALI:

Il regolabarba è stato progettato con una serie di caratteristiche speciali avanzate per aiutare a ottenere risultati perfetti ogni volta. Il regolabarba può essere usato per regolare con precisione pizzo, barba, baffi, nuca, basette, zona attorno alle orecchie e sopracciglia, o qualsiasi area che ha bisogno di rifiniture.

Interruttore di accensione/spegnimento On/Off **(G)**	Impugnatura in silicone **(H)**
Testina di rifinitura **(E)**	Testina per rasatura **(K)**
Coperchio di protezione **(J)**	Testina per tagli di precisione **(L)**
Guida da 1/16 pollice (0,15 cm) **(B)**	Guida da 1/8 pollice (0,31 cm) **(C)**
Guida da 3/16 pollice (0,47 cm) **(D)**	Guida a 6 posizioni **(A)**
Base di conservazione **(P)**	Spazzola pulente **(N)**
Lubrificante per lame **(O)**	Pettine per baffi **(M)**
Impugnatura per caricatore con **(I)**	denti di arresto per 12 posizioni **(F)**

Installazione/RIMOZIONE delle testine di rifinitura

1 Accertarsi che il regolabarba sia nella posizione di spegnimento "OFF".

2 Tirare con decisione per rimuovere la testina inserita. **(Q)**

3 Scegliere un'altra testina e spingerla con decisione per inserirla correttamente.

4 Sistemare la testina in una delle 12 angolature disponibili per un controllo versatile e personalizzato. Il rumore di uno scatto nel corso del passaggio fra due posizioni diverse è del tutto normale. Ora il regolabarba è pronto per consentire rifiniture su tutto il corpo.

La guida a 6 posizioni consente di ottenere facilmente rifiniture perfette ogni volta. (R)

La guida può essere rimossa (in questo caso si otterrà una settima posizione di rifinitura) e reinserita senza modificare la lunghezza di taglio predisposta, quindi una volta trovata la lunghezza perfetta non c'è bisogno di fare modifiche ogni volta. La guida di rifinitura è formata da due parti: una base e un pettine distanziatore. Non deve essere smontata. Per inserire la guida, farla scivolare a una leggera angolatura e premere la linguetta verso il basso per bloccarla bene in posizione. Per estrarre la guida, spingere la linguetta delicatamente verso l'alto ed estrarre il gruppo della guida dal regolabarba. Regolare la lunghezza di rifinitura premendo la leva zigrinata e spostando il pettine in avanti o indietro nella posizione desiderata.

RIFINITURA DELLA BARBA

Seguono alcuni consigli per eseguire rifiniture con le posizioni di rifinitura adatte. Diverse procedure potrebbero funzionare meglio per alcune persone.

1. Pettinare la barba nel verso della crescita per identificare eventuali peli più lunghi degli altri.
2. Inserire il pettine distanziatore per rifinire e accorciare la barba. Con le lame rivolte verso il viso, iniziare con la guida regolabile impostata su una posizione di taglio lungo. Per ottenere risultati ottimali, iniziare con le basette e procedere verso il basso in direzione del collo. Eseguire la rifinitura in direzione del mento con passaggi fluidi e sovrapposti, seguendo la crescita della barba. Se si esegue la rifinitura in direzione contraria alla crescita della barba, il regolabarba taglierà i peli molto più corti e il risultato potrebbe essere imperfetto. Regolare il pettine guida su posizioni sempre più corte fino a quando non si ottiene la lunghezza desiderata. Può essere utile regolare il pettine guida per un taglio più corto vicino alle orecchie e al mento, passando a un taglio più lungo nella parte centrale del viso e vicino al mento. Accertarsi sempre che la guida sia inserita bene nella posizione desiderata prima di procedere con la rifinitura.
3. Rimuovere la guida regolabile e tagliare i contorni della barba. Iniziando da sotto il mento e procedendo verso la mascella e le orecchie, tagliare lungo il perimetro esterno della barba al di sotto della mascella. Continuare verso l'alto in direzione di orecchie e capelli.
4. Accentuare il contorno della barba usando il regolabarba con movimenti verso il basso. Iniziare con il contorno creato e, procedendo dal mento verso le orecchie, rifinire l'area al di sotto del contorno della barba.
5. Rifinire la parte superiore della barba usando la stessa tecnica.
6. Per un look più pulito e rifinito, usare il pettine guida nella posizione 2. Poi, usando il regolabarba con movimenti verso l'alto, iniziare a rifinire sotto il mento con movimenti verso l'esterno. Continuare a rifinire per completare la zona della mascella.

RIFINITURA DEI BAFFI

1. Pettinare i baffi.
2. Tenere il regolabarba in posizione verticale con le lame rivolte verso il viso, per definire i contorni dei baffi.
3. Con la guida regolata su una posizione di taglio piuttosto lunga, rifinire i baffi iniziando dalla parte superiore e procedendo verso il labbro superiore. Usare posizioni di taglio progressivamente più corte per ottenere il look e la lunghezza desiderati.
4. Per dare ai baffi un aspetto appuntito, regolare il pettine guida in una posizione di lunghezza media. Iniziando con la parte centrale dei baffi, seguire il contorno delle labbra e dare ai baffi una forma appuntita con movimenti rapidi e verso l'alto, procedendo verso gli angolo per creare la forma nella parte inferiore dei baffi.
5. Per un tocco finale, rimuovere la guida, e usando solo le lame, creare una linea definita sulla parte inferiore dei baffi.

Rifinitura di basette, baffi e barba con la testina del regolabarba.

Muovere lentamente il regolabarba sulle aree desiderate per rifinire e dar forma.

Rifinitura dei peli di braccia e gambe con la testina del regolabarba.

Far scivolare delicatamente il regolabarba sulle braccia e sulle gambe fino a ottenere la lunghezza di peli desiderata. La prima volta che si accorciano i peli, iniziare con una posizione di taglio lunga, quindi passare progressivamente a posizioni più corte se si preferisce una lunghezza inferiore.

Rifinitura dei peli di torace e stomaco con la testina del regolabarba.

Far scivolare delicatamente il regolabarba sul torace, con movimenti verso l'alto, fino a ottenere la lunghezza di peli desiderata. La prima volta che si accorciano i peli, iniziare con una posizione di taglio lunga del pettine guida piccolo, quindi passare progressivamente a posizioni più corte se si preferisce una lunghezza inferiore.

Per un taglio molto corto, basta inserire la testina del rasoio.

Il rasoio è lo strumento perfetto per rifinire i peli di tutto il corpo. Usando la stessa tecnica già menzionata, è possibile rifinire i peli di ogni parte del corpo. Radere in direzione contraria alla crescita, tendendo la pelle allo stesso tempo. Dopo ogni uso, rimuovere la testina del rasoio premendo entrambi i pulsanti laterali e usare con attenzione la spazzola pulente fornita.

Rifinitura dei peli delle parti intime con la testina di rifinitura e di precisione.

1. Riduzione del volume con la testina di rifinitura. Inserire il pettine